



SUPPORT YOUR FIRST CAREER IN JAPAN
Hotel front desk / English Teacher / Inexperience welcomed
Make a step towards your future career

Game Localizer or Coordinator/J⇒E ローカライズ・コーディネーター/日英

You can work for a major game maker!

募集職種

人材紹介会社
株式会社 j Career

求人ID
1486060

業種
ゲーム

会社の種類
大手企業 (300名を超える従業員数)

外国人の割合
外国人 少数

雇用形態
正社員

勤務地
東京都 23区, 渋谷区

最寄駅
山手線、 渋谷駅

給与
400万円 ~ 1000万円

勤務時間
10:00~19:00 1 hour break

休日・休暇
Sat, Sun, national holyday Summer&Winter vacation paid holid etc

更新日
2025年10月03日 15:32

応募必要条件

職務経験
3年以上

キャリアレベル
中途経験者レベル

英語レベル
ネイティブ (英語使用比率: 50%程度)

日本語レベル
流暢

最終学歴
専門学校卒

現在のビザ
日本での就労許可が必要です

募集要項

【Localizer】

Localizer is responsible for the translation of games.

The localizer will be responsible for localizing the game so that it can be widely accepted by the English-speaking audience while maintaining the quality of the original text.

【ローカライザー】

ゲームの翻訳業務を対応をしていただきます。

原文の品質をそのままに、広く英語圏の方に受け入れられるようなローカライズ業務にあたってください。

【Coordinators】

This position is responsible for performing various tasks other than translation necessary to localize games for English-speaking countries.

- Implementing the translated text into the game and checking the game on the actual device.
- Proofreading
- Creation, editing, and management of translation-related materials, etc.

【コーディネーター】

ゲームを英語圏向けにローカライズするにあたり必要な翻訳以外の様々な業務を行うポジションです。

- 翻訳されたもののゲームへの実装、実機確認
- 校正
- 翻訳関連資料作成、編集、管理 など

スキル・資格

【Localizer】

Required Requirements

- ・ English is your first language and you are fluent in Japanese
- ・ You enjoy writing
- ・ You have at least 1 year of experience in Japanese-English translation
- ・ Experience in localizing subcultures

Welcome requirements

- ・ Familiarity with North American culture (including TV, movies, games, etc.)
- ・ People who play smartphone games in English-speaking countries on a daily basis

The kind of person we are looking for

- ・ People who value teamwork and communication
- ・ People who love games
- ・ People who want to make games "more interesting"

【ローカライザー】

必須条件

- ・ 英語が第一言語かつ日本語が堪能な方
- ・ 文章を書くのが好きな方

- ・ 和英翻訳の経験が1年以上ある方
- ・ サブカルチャーのローカライズ経験

歓迎条件

- ・ 北米の文化（テレビ、映画、ゲーム等含む）に詳しい方
- ・ 英語圏のスマホゲームを日常的にプレイしている方

求める人物像

- ・ チームワークとコミュニケーションを重んじる方
- ・ ゲームが好きな人
- ・ ゲームを"もっと面白くしたい"と考えられている方

[Coordinators]

- Either Japanese or English as a first language and business or higher in the other (equivalent to TOEIC score 800/ Japanese Language Proficiency Test Level 1 or higher)

- Experience in subculture localization

Welcome requirements

[Coordinator]

- Familiarity with English-speaking cultures (including TV, movies, games, etc.)
- Those who play games on a daily basis.
- Have experience in translation.

The kind of person we are looking for

- A person who values teamwork and communication.
- A person who loves games.

People who love games and want to make games more interesting.

必須条件

- 【コーディネーター】
- 日本語と英語のいずれかが第一言語、もう一方がビジネス以上（TOEIC800点/日本語検定一級以上相当）
- サブカルチャーのローカライズ経験

歓迎条件

- 【コーディネーター】
- 英語圏の文化（テレビ、映画、ゲーム等）に詳しい方
- ゲームを日常的にプレイしている方
- 翻訳に携わった経験がある方

求める人物像

- チームワークとコミュニケーションを重んじる方
- ゲームが好きな人
- ・ ゲームを"もっと面白くしたい"と考えられている方

会社説明